

POROZUMIENIE W FORMIE WYMIANY LISTÓW**między Wspólnotą Europejską a Państwem Izrael dotyczące wzajemnych środków liberalizujących oraz zastąpienia protokołów 1 i 2 do Układu o Stowarzyszeniu między WE a Izraelem***A. List Wspólnoty Europejskiej*

Szanowny Panie!

Mam zaszczyt odnieść się do negocjacji, które odbyły się na mocy art. 11 Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego Stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony (Układ o Stowarzyszeniu), obowiązującego od 1 czerwca 2000 r., który stanowi, że Wspólnota i Państwo Izrael będą stopniowo ustanawiać większą liberalizację w handlu produktami rolnymi będącymi przedmiotem zainteresowania obu stron.

Negocjacje prowadzone były zgodnie z art. 11, który przewiduje, że z dniem 1 stycznia 2000 r. Wspólnota i Izrael zbadają sytuację w celu określenia środków, które powinny być stosowane przez Wspólnotę i Izrael od 1 stycznia 2001 r., zgodnie z celem postępowej większej liberalizacji w zakresie rolnictwa.

Na zakończenie rokowań obie Strony uzgodniły, co następuje:

1. Protokoły 1 i 2 do Układu o Stowarzyszeniu oraz ich załączniki zastępuje się protokołami 1 i 2 oraz ich załącznikami przedstawionymi w załącznikach I i II do niniejszej wymiany listów.
2. Wymiana listów między Wspólnotą Europejską (Wspólnota) a Izraelem odnosząca się do protokołu 1 i dotycząca przywozu do Wspólnoty świeżych kwiatów ciętych oraz pąków kwiatowych ujętych w podpozycji 0603 10 Wspólnej Taryfy Celnej zostaje niniejszym uchylona.
3. Wspólna deklaracja w sprawie żywych roślin i uprawy roślin kwiatowych oraz produktów ogrodnictwa, przedstawiona w załączniku III do niniejszej wymiany listów, zostaje dodana do Układu o Stowarzyszeniu.
4. W odniesieniu do olejów jadalnych ujętych w kodach HS pod pozycjami 1507, 1512 i 1514 Izrael rozpocznie niezbędne wewnętrzne procedury legislacyjne w celu rozszerzenia preferencji Wspólnoty do wielkości procentowej, o której zadecyduje Kneset w wyniku prowadzonych rozmów.
5. Od 1 stycznia 2007 r. Wspólnota i Państwo Izrael oceniają sytuację w celu określenia środków liberalizujących, które mają zostać zastosowane przez Wspólnotę i Państwo Izrael od 1 stycznia 2008 r., zgodnie z celem ustanowionym w art. 11 Układu o Stowarzyszeniu.

Postanowienia niniejszego Porozumienia stosuje się od 1 stycznia 2004 r.

Byłbym wdzięczny, gdyby zechciał Pan potwierdzić zgodę Pańskiego Rządu na powyższe ustalenia.

Proszę przyjąć, Szanowny Panie, wyrazy mojego najwyższego poważania.

W imieniu Rady Unii Europejskiej

ZAŁĄCZNIK I

PROTOKÓŁ 1

dotyczący ustaleń mających zastosowanie w odniesieniu do przywozu do Wspólnoty produktów rolnych pochodzących z Izraela

1. Produkty wymienione w załączniku, pochodzące z Izraela, dopuszcza się do przywozu do Wspólnoty, zgodnie z warunkami zawartymi w niniejszym protokole oraz w Załączniku.
 2. a) Znosi się lub obniża należności celne wykazane w kolumnie „a”.
b) Na niektóre produkty, dla których Wspólna Taryfa Celna przewiduje stosowanie stawki *ad valorem* oraz cła specyficzne, obniżki, wykazane w kolumnach „a” i „c”, stosuje się wyłącznie w odniesieniu do cła *ad valorem*. Jednakże dla produktów odpowiadających pozycjom kodów CN 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 oraz 2209 obniżki cła stosuje się również w odniesieniu do cła specyficznego.
c) Znosi się należności celne na niektóre produkty w ramach limitu kontyngentów taryfowych wymienionych w kolumnie „b” dla każdego z nich.
d) Dla ilości przywożonych w ilościach przekraczających kontyngent wspólne należności celne są, w zależności od danego produktu, stosowane w pełni lub w wysokości obniżonej, jak wykazano w kolumnie „c”.
 3. Dla niektórych produktów zwolnienie z należności celnych zostaje przyznane w ramach ilości referencyjnych wykazanych w kolumnie „d”.
Jeżeli wielkość przywozu jednego z tych produktów przekracza ilość referencyjną, wówczas Wspólnota, uwzględniając przeprowadzany przez nią roczny przegląd przepływów handlowych, może objąć dany produkt wspólnotowym kontyngentem taryfowym, którego wielkość jest równa ilości referencyjnej. W tym przypadku, w odniesieniu do przywożonych ilości przekraczających kontyngent, wspólne cło jest, w zależności od danego produktu, stosowane w pełni lub w wysokości obniżonej jak wykazano w kolumnie „c”.
 4. Jak wskazano w kolumnie „e”, dla niektórych produktów, dla których nie ustalono ani kontyngentu, ani ilości referencyjnych, Wspólnota może ustalić ilość referencyjną określoną w pkt 3, jeżeli w świetle przeprowadzonego przez siebie rocznego przeglądu obrotów handlowych stwierdzi, że wielkość przywozu produktu lub produktów grozi spowodowaniem trudności na rynku wspólnotowym. Jeżeli następnie produkt podlega kontyngentowi taryfowemu zgodnie z warunkami określonymi w pkt 3, dla przywożonych ilości przekraczających kontyngent, cło, w zależności od danego produktu, jest stosowane w pełni lub w wysokości obniżonej, jak wykazano w kolumnie „c”.
 5. W pierwszym roku stosowania wielkości kontyngentów taryfowych są obliczane jako proporcjonalne w stosunku do wielkości bazowych, z uwzględnieniem części okresu, jaki minął przed datą wejścia w życie niniejszego Porozumienia.
 6. Dla wszystkich produktów wymienionych w Załączniku kontyngent taryfowy oraz wielkości ilości referencyjnych zostają podwyższone od 1 stycznia 2004 r. do 1 stycznia 2007 r., w oparciu o cztery równe raty, z których każda odpowiada 3 % tych wielkości.
-

ZAŁĄCZNIK DO PROTOKOŁU 1

| Kod CN ⁽¹⁾ | Wyszczególnienie ⁽²⁾ | a | b | c | d | e |
|------------------------|--|----------------------------------|-------------------------|---|------------------------|---|
| | | Obniżka cła MFN ⁽³⁾ % | Kontyngent taryfowy (t) | Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ % | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| 0207 25 | Indyki, niecięte na kawałki, mrożone | 100 | 1 400 | 0 | | |
| 0207 27 10 | Kawałki indyków bez kości, mrożone | | | | | |
| 0207 27 30/40/50/60/70 | Kawałki indyków z kością, mrożone | | | | | |
| ex 0207 32 | Mięso kaczek i gęsi, niecięte, świeże lub schłodzone | 100 | 500 | 0 | | |
| ex 0207 33 | Mięso kaczek i gęsi, niecięte, mrożone | | | | | |
| ex 0207 35 | Pozostałe mięso i podroby jadalne kaczek i gęsi, świeże i schłodzone | | | | | |
| ex 0207 36 | Pozostałe mięso i podroby jadalne kaczek i gęsi, mrożone | | | | | |
| 0207 34 10 | Odłuszczona wątroba z gęsi, świeża lub schłodzona | 100 | — | 0 | | |
| 0404 10 | Serwatka i serwatka zmodyfikowana, również zagęszczona lub zawierająca dodatek cukru lub innego środka słodzącego | 100 | 800 | 0 | | |
| 0601 0602 | Cebule i tym podobne oraz pozostałe żywe rośliny | 100 | — | 0 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| 0603 10 | Kwiaty cięte lub pąki kwiatowe, świeże | 100 | 19 500 | 0 | | |
| 0603 10 80 | Pozostałe świeże kwiaty cięte i pąki kwiatowe od 1 listopada do 15 kwietnia | 100 | 7 000 | 0 | | |
| 0603 90 00 | Kwiaty cięte i pąki kwiatowe, suszone, barwione, bielone, impregnowane lub przygotowane w inny sposób | 100 | 100 | 0 | | |
| ex 0604 10 90 | Mchy i porosty inne niż mech reniferowy, świeże | 100 | — | 0 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| 0604 91 | Liście, gałązki i inne części roślin, bez kwiatów lub pąków kwiatowych, oraz trawy, świeże | | | | | |
| 0604 99 10 | Liście, gałązki i inne części roślin, bez kwiatów lub pąków kwiatowych, oraz trawy, nieprzygotowane inaczej niż przez suszenie | | | | | |
| ex 0701 90 50 | Młode ziemniaki, od 1 stycznia do 31 marca, świeże lub schłodzone | 100 | 30 000 | 0 | | |

(1) Kody CN odpowiadają rozporządzeniu (WE) nr 1832/2002 (Dz.U. 290 z dnia 28 października 2002 r.).

(2) Bez względu na reguły interpretacji Nomenklatury Scalonej, uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów posiada jedynie wartość indykatywną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami CN. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” CN, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów CN łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

(3) Obniżenie cła ma wyłącznie zastosowanie do należności celnych *ad valorem* z wyjątkiem produktów odpowiadających następującym kodom: 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 oraz 2209.

| Kod CN ⁽¹⁾ | Wyszczególnienie ⁽²⁾ | a | b | c | d | e |
|-----------------------|---|----------------------------------|--|---|------------------------|---|
| | | Obniżka cła MFN ⁽³⁾ % | Kontyngent taryfowy (t) | Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ % | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| 0702 00 00 | Pomidory, świeże lub schłodzone | 100 | 9 000 dla pomidorów winogronowych (*) oraz 1 000 dla pozostałych | 0 | | |
| 0703 90 00 | Pory i pozostałe warzywa cebulowe, świeże lub schłodzone | 100 | 1 500 | 0 | | |
| 0703 10 11 | Dymka, świeża lub schłodzona, od 15 lutego do 15 maja | 100 | 1 500 | 0 | | |
| 0703 10 19 | Pozostałe cebule, świeże lub schłodzone, od 15 lutego do 15 maja | | | | | |
| ex 0709 90 90 | Dziki cebule (<i>Muscari comosum</i>), świeże lub schłodzone, od 15 lutego do 15 maja | | | | | |
| ex 0704 90 90 | Kapusta pekińska, świeża lub schłodzona, od 1 listopada do 31 marca | 100 | 1 250 | 0 | | |
| 0705 11 00 | Salata głowiasta, świeża lub schłodzona, od 1 listopada do 31 marca | 100 | 336 | 0 | | |
| ex 0706 10 00 | Marchew, świeża lub schłodzona, od 1 stycznia do 30 kwietnia | 100 | 6 832 | 40 | | |
| 0706 90 90 | Świeże lub schłodzone buraki liściowe, salsefia, rzodkiew i inne podobne korzenie jadalne | 100 | 2 000 | 0 | | |
| 0709 30 00 | Oberżyny (bakłażany), świeże lub schłodzone, od 1 grudnia do 30 kwietnia | 100 | — | 60 | 1 440 | |
| 0709 40 00 | Seler naciowy (<i>Apium graveolens var. dulce</i>), świeży i schłodzony, od 1 stycznia do 30 kwietnia | 100 | 1 300 050 | 50 | | |
| 0709 60 10 | Świeże lub schłodzone papryki słodkie | 1500 | 1 500 040 | 40 | | |
| ex 0709 90 60 | Kukurydza słodka, świeża | 100 | 1 500 | 0 | | |
| 0709 90 70 | Dynia zwyczajna, świeża lub schłodzona, od 1 grudnia do końca lutego | 100 | — | 60 | | Z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| ex 0709 90 90 | Pozostałe warzywa świeże lub schłodzone, inne niż dzika cebula (<i>Muscari comosum</i>) | 100 | 2 000 | 0 | | |

(*) Wpis na mocy niniejszej podpozycji podlega warunkom ustanowionym w odpowiednich przepisach wspólnotowych (rozporządzenie (WE) nr 790/2000 z dnia 14 kwietnia 2000 r. (Dz.U. 95 z 15.4.2000), oraz kolejne zmiany).

(1) Kody CN odpowiadają rozporządzeniu (WE) nr 1832/2002 (Dz.U. 290 z dnia 28 października 2002 r.).

(2) Bez względu na reguły interpretacji Nomenklatury Scalonej, uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów posiada jedynie wartość indykatywną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami CN. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” CN, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów CN łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

(3) Obniżenie cła ma wyłączne zastosowanie do należności celnych *ad valorem* z wyjątkiem produktów odpowiadających następującym kodom: 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 oraz 2209.

| Kod CN ⁽¹⁾ | Wyszczególnienie ⁽²⁾ | a | b | c | d | e |
|--------------------------|--|----------------------------------|-------------------------|---|------------------------|---|
| | | Obniżka cła MFN ⁽³⁾ % | Kontyngent taryfowy (t) | Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ % | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| ex 0710 80 59 | Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> , od 15 listopada do 30 kwietnia | 100 | — | 30 | | z zastrzeżeniem postanowienia pkt 4 protokołu 1 |
| 0711 90 50 | Cebula zakonserwowana tymczasowo, ale nienadająca się w tym stanie do bezpośredniego spożycia | 100 | 300 | 0 | | |
| 0712 90 30 | Cebula zakonserwowana tymczasowo, ale nienadająca się w tym stanie do bezpośredniego spożycia Pomidory suszone, całe, cięte na kawałki, w plasterkach, łamane lub w proszku, ale dalej nieprzetworzone | 100 | 700 | 0 | | |
| 2002 90 91 2002 90 99 | Pomidory w proszku o zawartości suchej masy większej niż 30 % masy, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym | | | | | |
| 0712 90 50 | Marchew suszona, cała, cięta w kawałki, w plasterkach, łamana lub w proszku, ale dalej nieprzetworzona | 100 | 100 | 0 | | |
| 0712 90 90 | Pozostałe warzywa suszone i mieszanki warzyw, całe, cięte w kawałki, w plasterkach, łamane lub w proszku, ale dalej nieprzetworzone | | | | | |
| 0910 40 19 | Tymianek rozgniatany lub mielony | | | | | |
| 0910 40 90 | Liście laurowe | | | | | |
| 0910 91 90 | Rozgniatane lub mielone mieszanki różnych rodzajów przypraw | | | | | |
| 0910 99 99 | Pozostałe przyprawy rozgniatane lub mielone | | | | | |
| 0804 10 00 | Daktyle świeże lub suszone | 100 | — | 0 | | z zastrzeżeniem postanowienia pkt 4 protokołu 1 |
| 0804 40 00 | Awokado świeże lub suszone | 100 | — | 80 | 37 200 | |
| 0804 50 00 | Guawa, mango i smaczelina, świeże lub suszone | 100 | — | 40 | | z zastrzeżeniem postanowienia pkt 4 protokołu 1 |
| ex 0805 10 | Pomarańcze, świeże | 100 | 200 000 (*) | 60 | | |

(*) W ramach niniejszego kontyngentu taryfowego, cło specyficzne przewidziane we Wspólnym wykazie koncesji do WTO zostaje zredukowane do zera, na okres od 1 grudnia do 31 maja, jeżeli cena wejścia nie jest mniejsza niż 264 EUR/tona, przy czym jest to cena wejścia ustalona między Wspólnotą Europejską a Izraelem. Jeżeli cena wejścia za przesyłkę jest o 2, 4, 6 lub 8 % niższa niż ustalona cena wejścia, szczególne cła kontyngentów celnych odpowiadają odpowiednio 2, 4, 6 lub 8 % tej ustalonej ceny wejścia. Jeżeli cena wejścia przesyłki jest mniejsza niż 92 % ustalonej ceny wejścia, zastosowanie ma specyficzne cło obowiązujące w ramach WTO.

(1) Kody CN odpowiadają rozporządzeniu (WE) nr 1832/2002 (Dz.U. 290 z dnia 28 października 2002 r.).

(2) Bez względu na reguły interpretacji Nomenklatury Scalonej, uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów posiada jedynie wartość indykatywną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami CN. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” CN, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów CN łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

(3) Obniżenie cła ma wyłącznie zastosowanie do należności celnych *ad valorem* z wyjątkiem produktów odpowiadających następującym kodom: 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 oraz 2209.

| Kod CN ⁽¹⁾ | Wyszczególnienie ⁽²⁾ | a | b | c | d | e |
|--------------------------------|--|----------------------------------|-------------------------|---|------------------------|---|
| | | Obniżka cła MFN ⁽³⁾ % | Kontyngent taryfowy (t) | Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ % | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| ex 0805 20 | Mandarynki (włącznie z tangerinami i satsuma), świeże; klementynki, wilkingi i podobne hybrydy cytrusowe | 100 | 21 000 | 60 | | |
| ex 0805 20 | Mandarynki (włącznie z tangerinami i satsuma), świeże; klementynki, wilkingi i podobne hybrydy cytrusowe, od 15 marca do 30 września | 100 | 1 400 060 | 60 | | |
| ex 0805 40 00 | Grejpfruty, świeże | 100 | — | 80 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| ex 0805 50 10 | Cytryny, świeże | 100 | 7 700 | 40 | | |
| ex 0805 50 90 | Limy, świeże | 100 | 1 000 | 0 | | |
| ex 0805 90 00 | Kumkwaty | 100 | — | 0 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| 0806 10 10 | Winogrona deserowe, świeże od 15 maja do 20 lipca | 100 | — | 0 | | |
| 0807 11 00 | Arbuzy, od 1 kwietnia do 15 czerwca | 100 | 9 400 | 50 | | |
| 0807 19 00 | Pozostałe melony świeże, od 15 września do 31 maja | 100 | 11 400 | 50 | | |
| 0810 10 00 | Truskawki świeże, od 1 listopada do 31 marca | 100 | 2 600 | 60 | | |
| 0810 50 00 | Owoce kiwi, świeże od 1 stycznia do 30 kwietnia | 100 | — | 0 | 240 | |
| 0810 90 95 | Pozostałe owoce świeże | 100 | 500 | 0 | | |
| ex 0810 90 95 | Granaty, świeże persymony, Granaty, świeże persymony, świeże, od 1 listopada do 31 lipca | 100 | — | 0 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| ex 0811 90 19 ex 0811 90 39 | Cząstki grejpfrutów, zamrożone | 80 | — | 0 | | |

⁽¹⁾ Kody CN odpowiadają rozporządzeniu (WE) nr 1832/2002 (Dz.U. 290 z dnia 28 października 2002 r.).

⁽²⁾ Bez względu na reguły interpretacji Nomenklatury Scalonej, uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów posiada jedynie wartość indykatywną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami CN. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” CN, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów CN łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

⁽³⁾ Obniżenie cła ma wyłączne zastosowanie do należności celnych *ad valorem* z wyjątkiem produktów odpowiadających następującym kodom: 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 oraz 2209.

| Kod CN ⁽¹⁾ | Wyszczególnienie ⁽²⁾ | a | b | c | d | e |
|-----------------------|---|----------------------------------|-------------------------|---|------------------------|---|
| | | Obniżka cła MFN ⁽³⁾ % | Kontyngent taryfowy (t) | Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ % | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| ex 0811 90 95 | Daktyle, zamrożone | 100 | — | 0 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| ex 0811 90 95 | Cząstki grejfrutów, zamrożone | 100 | — | 80 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| ex 0812 90 20 | Pomarańcze, rozdrobnione, zakonserwowane tymczasowo | 100 | 1 000 | 80 | | |
| ex 0812 90 99 | Pozostałe owoce cytrusowe, rozdrobnione zakonserwowane tymczasowo | 100 | — | 80 | 1 320 | |
| 0904 12 00 | Pieprz, rozgniatany lub mielony | 100 | — | 80 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| 0904 20 10 | Słodkie papryki, ani nierozgniatane ani niemielone | 100 | — | 0 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| 0904 20 30 | Pozostałe owoce rodzaju <i>Capsicum</i> lub rodzaju <i>Pimenta</i> , ani niekruszone ani niemielone, od 15 listopada do 30 kwietnia | 100 | — | 30 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| 0904 20 90 | Owoce rodzaju <i>Capsicum</i> lub rodzaju <i>Pimenta</i> , kruszone lub mielone | | | | | |
| 0910 40 13 | Tymianek pospolity, ani niekruszony ani niemielony (z wyłączeniem dzikiego tymianku) | 100 | 200 | 0 | | |
| 1302 20 | Substancje pektynowe, pektyniany i pektany | 100 | | 25 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| 1602 31 | Mięso z indyków przetworzone lub konserwowane lub podroby mięsne z indyków | 100 | 2 250 | 0 | | |
| 2001 10 00 | Ogórki i korniszony przetworzone lub zakonserwowane za pomocą octu lub kwasu octowego | 100 | 200 | 0 | | |
| 2001 90 20 | Owoce rodzaju <i>Capsicum</i> inne niż słodka papryka lub piment, od 15 listopada do 30 kwietnia | 100 | — | 30 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |

(1) Kody CN odpowiadają rozporządzeniu (WE) nr 1832/2002 (Dz.U. 290 z dnia 28 października 2002 r.).

(2) Bez względu na reguły interpretacji Nomenklatury Scalonej, uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów posiada jedynie wartość indykatywną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami CN. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” CN, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów CN łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

(3) Obniżenie cła ma wyłącznie zastosowanie do należności celnych *ad valorem* z wyjątkiem produktów odpowiadających następującym kodom: 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 oraz 2209.

| Kod CN ⁽¹⁾ | Wyszczególnienie ⁽²⁾ | a | b | c | d | e |
|--------------------------------|---|-------------------------------------|-------------------------|--|------------------------|---|
| | | Obniżka cła MFN ⁽³⁾ % | Kontyngent taryfowy (t) | Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ % | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| ex 2001 90 93 ex 2001 90 96 | Cebulki mające w najszerszym miejscu średnicę mniejszą niż 30 mm oraz okra, przetworzone lub zakonserwowane za pomocą octu lub kwasu octowego | 100 | — | 0 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| 2002 10 10 | Pomidory, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego | 100 | 3 500 | 30 | | |
| ex 2004 90 98 | Seler korzeniowy, inny niż w mieszankach, przetworzony lub zakonserwowany inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, zamrożony | 100 | — | 30 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| ex 2004 90 98 | Marchew przetworzona lub zakonserwowana inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, zamrożona, inna niż produkty z pozycji 2006 | 100 | 2 000 | 0 | | |
| ex 0710 80 95 | Marchew, niegotowana lub gotowana na parze albo w wodzie, zamrożona | | | | | |
| ex 2005 10 00 ex 2005 90 80 | Seler-korzeń, kapusty (z wyłączeniem kalafiorów), ketmia jadalna, okra, inne niż w mieszankach | 100 | — | 30 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| 2005 90 10 | Owoce rodzaju <i>Capsicum</i> inne niż słodka papryka lub piment, od 15 listopada do 30 kwietnia | 100 | — | 30 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| 2005 90 80 | Pozostałe warzywa, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, niezamrożone | 100 | 1 300 | 0 | | |
| 2008 11 92 2008 11 94 | Orzeszki ziemne, w bezpośrednim opakowaniu o zawartości netto przekraczającej 1 kg | 100 | — | 0 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| 2008 30 51 2008 30 71 | Cząstki grejpfrutów | 100 | — | 80 | 16 440 | |

⁽¹⁾ Kody CN odpowiadają rozporządzeniu (WE) nr 1832/2002 (Dz.U. 290 z dnia 28 października 2002 r.).

⁽²⁾ Bez względu na reguły interpretacji Nomenklatury Scalonej, uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów posiada jedynie wartość indykatywną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami CN. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” CN, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów CN łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

⁽³⁾ Obniżenie cła ma wyłączne zastosowanie do należności celnych *ad valorem* z wyjątkiem produktów odpowiadających następującym kodom: 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 oraz 2209.

| Kod CN ⁽¹⁾ | Wyszczególnienie ⁽²⁾ | a | b | c | d | e |
|--------------------------------|--|----------------------------------|-------------------------|---|------------------------|---|
| | | Obniżka cła MFN ⁽³⁾ % | Kontyngent taryfowy (t) | Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ % | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| ex 2008 30 55 | Mandarynki (włączając tangeriny i satsuma), klementynki, wilkingi i inne podobne hybrydy cytrusowe, rozdrobnione | 100 | — | 80 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| ex 2008 30 59 | Rozdrobnione pomarańcze i cytryny Grejpfruty, inne niż cząstki | | | | | |
| ex 2008 30 59 | Pomarańcze, cząstki | 100 | 1 000 | 0 | | |
| ex 2008 30 59 | Pomarańcze, inne niż cząstki i inne niż rozdrobnione | 100 | 1 000 | 0 | | |
| ex 2008 30 75 | Mandarynki (włączając tangeriny i satsuma), klementynki, wilkingi i inne podobne hybrydy cytrusowe, rozdrobnione | 100 | — | 80 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| ex 2008 30 79 | Grejpfruty, inne niż w cząstkach | 100 | | 80 | 2 400 | |
| ex 2008 30 79 | Rozdrobnione pomarańcze i cytryny | 100 | — | 80 | | |
| ex 2008 30 90 | Grejpfruty, palpa owoców cytrusowych, rozdrobnione owoce cytrusowe | 100 | — | 80 | 8 480 | |
| ex 2008 40 71 | Plastry gruszek, smażone w oleju | 100 | 100 | 0 | | |
| ex 2008 50 71 | Plastry moreli, smażone w oleju | | | | | |
| ex 2008 70 71 | Plastry moreli, smażone w oleju | | | | | |
| ex 2008 92 74 | Mieszanki owoców w plastrach, smażone w oleju | | | | | |
| ex 2008 92 78 | Mieszanki owoców w plastrach, smażone w oleju | | | | | |
| ex 2008 99 68 | Plastry jabłek, smażone w oleju | | | | | |
| 2008 50 61 2008 50 69 | Przygotowane lub zakonserwowane morele, bez dodatku alkoholu, zawierające cukier | 100 | — | 20 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| ex 2008 50 92 ex 2008 50 94 | Przygotowane lub zakonserwowane połówki moreli, niezawierające dodatku alkoholu, niezawierające cukru, w bezpośrednich opakowaniach 4,5 kg lub większych | 100 | — | 20 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| ex 2008 50 92 ex 2008 50 94 | Palpa morelowa, niezawierająca dodatku alkoholu, niezawierająca cukru, w bezpośrednich opakowaniach 4,5 kg lub większych | 100 | 180 | 0 | | |

(1) Kody CN odpowiadają rozporządzeniu (WE) nr 1832/2002 (Dz.U. 290 z dnia 28 października 2002 r.).

(2) Bez względu na reguły interpretacji Nomenklatury Scalonej, uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów posiada jedynie wartość indykatywną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami CN. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” CN, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów CN łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

(3) Obniżenie cła ma wyłącznie zastosowanie do należności celnych *ad valorem* z wyjątkiem produktów odpowiadających następującym kodom: 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 oraz 2209.

| Kod CN ⁽¹⁾ | Wyszczególnienie ⁽²⁾ | a | b | c | d | e |
|--|--|-------------------------------------|---|--|------------------------|---|
| | | Obniżka cła MFN ⁽³⁾ % | Kontyngent taryfowy (t) | Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ % | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| 2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78 | Mieszanka owoców, niezawierająca dodatku alkoholu, zawierająca cukier | 100 | 250 | 0 | | |
| 2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 98 | Sok pomarańczowy | 100 | Z których 46 000 w opakowaniach zawierających 2 l lub mniej, nie mniej niż 19 000 | 70 | | |
| 2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 99 | Sok grejfrutowy | 100 | — | 70 | 34 440 | |
| 2009 29 91 | Sok grejfrutowy | 70 | — | | | |
| 2009 39 11 | Sok z innego dowolnego pojedynczego owocu cytrusowego, o koncentracji Brix przekraczającej 67, o wartości nieprzekraczającej 30 EUR na 100 kg masy netto | 100 | — | 60 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| ex 2009 31 11 ex 2009 31 19 ex 2009 39 31 ex 2009 39 39 | Sok z innego dowolnego pojedynczego owocu cytrusowego o koncentracji Brix nieprzekraczającej 67, o wartości przekraczającej 30 EUR na 100 kg masy netto, z wyłączeniem soku cytrynowego | 100 | — | 60 | | z zastrzeżeniem postanowień pkt 4 protokołu 1 |
| 2009 39 19 | Pozostałe soki z innego dowolnego pojedynczego owocu cytrusowego o koncentracji Brix przekraczającej 67, o wartości przekraczającej EUR 30 na 100 kg masy netto | 60 | — | | | |
| 2009 50 | Sok pomidorowy | 100 | 10 200 | 60 | | |
| 2009 61 2009 69 | Sok z winogron, włączając moszcz winogronowy | 100 | 2 000 | 0 | | |
| ex 2009 90 | Mieszanka soków owoców cytrusowych z sokami tropikalnymi o koncentracji Brix nieprzekraczającej 67, o wartości przekraczającej 30 EUR na 100 kg masy netto, niezawierająca dodatku cukru Mieszanka soków z owoców cytrusowych o koncentracji Brix nieprzekraczającej 67, o wartości przekraczającej 30 EUR na 100 kg masy netto, niezawierająca dodatku cukru | 100 | 1 500 | 0 | | |

⁽¹⁾ Kody CN odpowiadają rozporządzeniu (WE) nr 1832/2002 (Dz.U. 290 z dnia 28 października 2002 r.).

⁽²⁾ Bez względu na reguły interpretacji Nomenklatury Scalonej, uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów posiada jedynie wartość indykatywną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami CN. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” CN, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów CN łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

⁽³⁾ Obniżenie cła ma wyłączne zastosowanie do należności celnych *ad valorem* z wyjątkiem produktów odpowiadających następującym kodom: 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 oraz 2209.

| Kod CN ⁽¹⁾ | Wyszczególnienie ⁽²⁾ | a | b | c | d | e |
|--------------------------|--|----------------------------------|-------------------------|---|------------------------|---|
| | | Obniżka cła MFN ⁽³⁾ % | Kontyngent taryfowy (t) | Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ % | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| ex 2009 80 97 | Sok z guajawy, o koncentracji Brix nieprzekraczającej 67, niezawierający dodatku cukru | 100 | 100 | 0 | | |
| ex 2009 80 99 | Sok z fig niezawierający dodatku cukru | 100 | 100 | 0 | | |
| ex 2204 21 | Wino ze świeżych winogron, włączając wino likierowe w pojemnikach 2 litrowych i mniejszych | 100 | 3 610 hl, | 0 | | dla 3 610 hl, 100 % obniżki cła specyficznego |
| 2209 00 11 2209 00 19 | Ocet winny | 100 | — | | | |

⁽¹⁾ Kody CN odpowiadają rozporządzeniu (WE) nr 1832/2002 (Dz.U. 290 z dnia 28 października 2002 r.).

⁽²⁾ Bez względu na reguły interpretacji Nomenklatury Scalonej, uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów posiada jedynie wartość indykatywną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami CN. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” CN, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów CN łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

⁽³⁾ Obniżenie cła ma wyłączenie zastosowanie do należności celnych *ad valorem* z wyjątkiem produktów odpowiadających następującym kodom: 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 oraz 2209.

ZAŁĄCZNIK II

PROTOKÓŁ 2

dotyczący ustaleń mających zastosowanie w odniesieniu do przywozu do Izraela produktów rolnych pochodzących ze Wspólnoty

1. Produkty wymienione w Załączniku pochodzące ze Wspólnoty dopuszcza się do przywozu do Izraela, zgodnie z warunkami zawartymi w niniejszym Porozumieniu oraz w Załączniku.
 2. Należności celne przywózowe znosi się lub obniża do poziomu wykazanego w kolumnie „a”, w ramach kontyngentu taryfowego wymienionego w kolumnie „b”, oraz z zastrzeżeniem szczególnych postanowień wykazanych w kolumnie „e”.
 3. W odniesieniu do przywożonych ilości przekraczających kontyngenty taryfowe, stosuje się należności celne, w zależności od danego produktu, w całości lub obniża, zgodnie z wykazem w kolumnie „c”.
 4. Dla niektórych produktów, na które nie ustalono żadnego kontyngentu taryfowego, ustala się ilości referencyjne jak wykazano w kolumnie „d”.
Jeżeli wielkość przywozu jednego z produktów przekroczy ilość referencyjną, Izrael może, uwzględniając przeprowadzony przez siebie roczny przegląd obrotów handlowych, podporządkować przedmiotowy produkt kontyngentowi taryfowemu, przy czym wielkość kontyngentu równa jest ilości referencyjnej. W tym przypadku, w odniesieniu do przywożonych ilości przekraczających kontyngent stosuje się cło określone w pkt 3.
 5. W odniesieniu do produktów, co do których nie został ustalony kontyngent taryfowy ani ilość referencyjna, Izrael może ustalić ilość referencyjną przewidzianą w pkt 4 jeżeli, w świetle przeprowadzonego przez Izrael rocznego przeglądu obrotów handlowych, stwierdzi, że wielkość przywozu produktu lub produktów grozi spowodowaniem trudności na rynku izraelskim. Jeżeli następnie, produkt wchodzi do kontyngentu taryfowego zgodnie z warunkami określonymi w pkt 4, stosuje się postanowienia pkt 3.
 6. W pierwszym roku stosowania wielkości kontyngentów taryfowych i ilości referencyjnych są obliczane jako proporcjonalne w stosunku do wielkości bazowych, z uwzględnieniem części okresu, jaki minął przed datą wejścia w życie niniejszego Porozumienia.
 7. Dla wszystkich produktów wymienionych w Załączniku, kontyngent taryfowy i ilości referencyjne zostaje zwiększony od 1 stycznia 2004 do 1 stycznia 2007 r., w czterech równych ratach, z których każda odpowiada 3% tej kwoty.
-

ZAŁĄCZNIK DO PROTOKOŁU 2

| HS lub kod izraelski | Wyszczególnienie ⁽¹⁾ | a | b | c | d | e |
|----------------------|--|---------------------|--|--|------------------------|---|
| | | Obniżka cła MFN (%) | Kontyngent taryfowy (t, chyba że wskazano inaczej) | Obniżka cła MFN poza aktualnym i potencjalnym kontyngentem taryfowym (%) | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| ex 0105 | Drób żywy, to znaczy ptactwo z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , kaczki, gęsi, indyki, perliczki, ważące nie więcej niż 185 g | 100 | 500 000 p/st | 0 | | |
| 0102 | Bydło żywe | 100 | 3 000 sztuk | 0 | | |
| 0201 | Wołowina, świeża lub schłodzona | 100 | 1 000 | 0 | | |
| 0202 30 | Mięso wołowe zamrożone, bez kości | 100 | 6 000 | 0 | | |
| 0206 29 | Pozostałe jadalne podroby wołowe, zamrożone | 100 | 500 | 0 | | |
| 0402 10 | Mleko i śmietana w proszku, granulkach lub innych formach stałych, o zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 1,5 % wagi | 100 | 1 500 | 5 % w ramach dodatkowego kontyngentu taryfowego 1 500 t | | |
| 0402 21 | Mleko i śmietana w proszku, granulkach, lub innych formach stałych, o zawartości tłuszczu przewyższającej 1,5 % wagi, niezawierające dodatku cukru ani innego środka słodzącego | 100 | 3 500 | 0 | | |
| 0404 | Serwatka, nawet zagęszczona, lub zawierająca dodatek cukru albo innego środka słodzącego; produkty składające się ze składników naturalnego mleka, nawet zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone | 100 | 800 | 0 | | |
| 0405 00 | Masło i inne tłuszcze oraz oleje otrzymane z mleka; produkty mleczarskie do smarowania | 100 | 350 | 0 | | |
| 0406 | Sery i twarogi | 100 | 500 | 0 | | |
| 0407 00 | Jaja ptasie w skorupkach, świeże, konserwowane albo gotowane | 100 | 40 000 p/st | 0 | | |
| 0603 90 00 | Suszone, barwione, bielone, impregnowane lub inaczej przygotowywane kwiaty cięte i pąki kwiatowe | 100 | 50 | 0 | | |
| ex 0604 10 | Mchy i porosty świeże | 100 | — | 0 | | z zastrzeżeniem postanowienia pkt 5 protokołu 2 |
| 0604 91 | Liście, gałązki i inne części roślin i traw, świeże | | | | | |
| ex 0604 99 | Liście, nieprzygotowane inaczej niż przez suszenie | | | | | |
| 0701 10 00 | Ziemniaki, sadzeniaki, świeże lub schłodzone | 100 | 17 000 | 0 | | |

⁽¹⁾ Bez względu na reguły interpretacji Zharmonizowanego Systemu (HS) lub izraelskiej nomenklatury taryfowej uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów ma jedynie wartość indykatywną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami HS lub kodami taryfy izraelskiej. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” HS lub kody „ex” izraelskiej taryfy, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów HS lub kodów „ex” izraelskiej taryfy łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

| HS lub kod izraelski | Wyszczególnienie ⁽¹⁾ | a | b | c | d | e |
|----------------------|--|---------------------|--|--|------------------------|--------------------------|
| | | Obniżka cła MFN (%) | Kontyngent taryfowy (t, chyba że wskazano inaczej) | Obniżka cła MFN poza aktualnym i potencjalnym kontyngentem taryfowym (%) | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| 0603 10 | Kwiaty cięte lub pąki kwiatowe, świeże | 100 | — | 0 | 1 000 | |
| 0701 90 | Pozostałe ziemniaki, świeże lub schłodzone | 100 | 2 500 | 0 | | |
| 0703 10 | Cebula i szalotka, świeże lub schłodzone | 100 | 2 000 | 0 | | |
| 0703 20 00 | Czosnek, świeży lub schłodzony | 100 | 200 | 25 | | |
| 0710 21 00 | Groch wyłuskany i niewyłuskany (<i>Pisum sativum</i>), niegotowany lub gotowany na parze lub gotowany w wodzie, zamrożony | 100 | 700 | 0 | | |
| 0710 22 00 | Fasola niewyłuskana lub wyłuskana (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>), niegotowana lub gotowana na parze lub gotowana w wodzie, zamrożona | 100 | 400 | 0 | | |
| 0710 29 00 | Pozostałe warzywa strączkowe, w łupinach lub bez, niegotowane lub gotowane na parze lub gotowane w wodzie, zamrożone | 100 | 350 | 0 | | |
| 0710 30 00 | Szpinak, szpinak nowozelandzki oraz szpinak ogrodowy, niegotowany lub gotowany na parze lub w wodzie, zamrożony | 100 | 300 | 0 | | |
| 0710 80 | Warzywa (niegotowane lub gotowane na parze albo w wodzie), zamrożone | 100 | 500 | 0 | | |
| 0710 90 00 | Mieszanki warzyw, niegotowane lub gotowane na parze lub w wodzie, zamrożone | | | | | |
| ex 0712 90 | Pozostałe warzywa i mieszanki warzyw, suszone, w całości, cięte, w plastrach, łamane lub w proszku, ale dalej nieprzetworzone, z wyłączeniem czosnku | 100 | 300 | 0 | | |
| 0712 90 81 | Czosnek suszony, cały, cięty na kawałki, w plasterkach, łamany, w proszku, ale dalej nieprzetworzony | 100 | 50 | 0 | | |
| 0713 33 | Fasola kidney, włącznie z fasolą białą groszkową, suszona | 100 | 100 | 0 | | |
| 0713 39 00 | Pozostałe fasole, suszone | 100 | 150 | 0 | | |
| 0713 50 00 | Bób (<i>Vicia faba var. major</i>) i bobik (<i>Vicia faba var. equina</i> , <i>Vicia faba var. minor</i>), suszony | 100 | 2 500 | 0 | | |
| 0713 90 | Pozostałe warzywa strączkowe | 100 | 100 | 15 | | |
| 0802 50 00 | Świeże lub suszone pistacje, nawet nie w łupinach ani łupane | 100 | 250 | 0 | | |

⁽¹⁾ Bez względu na reguły interpretacji Zharmonizowanego Systemu (HS) lub izraelskiej nomenklatury taryfowej uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów ma jedynie wartość indykatorywną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami HS lub kodami taryfy izraelskiej. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” HS lub kody „ex” izraelskiej taryfy, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów HS lub kodów „ex” izraelskiej taryfy łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

| HS lub kod izraelski | Wyszczególnienie ⁽¹⁾ | a | b | c | d | e |
|----------------------|---|---------------------|--|--|------------------------|---|
| | | Obniżka cła MFN (%) | Kontyngent taryfowy (t, chyba że wskazano inaczej) | Obniżka cła MFN poza aktualnym i potencjalnym kontyngentem taryfowym (%) | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| 0802 90 | Pozostałe orzechy, świeże lub suszone, nawet łuskane lub obrane | 100 | 500 | 15 | | |
| ex 0804 20 | Figi, suszone | 100 | 500 | 20 | | |
| 0806 20 | Winogrona, suszone | 100 | 100 | 25 | | |
| 0808 10 | Jabłka, świeże | 100 | 2 000 | 0 | | |
| ex 0808 20 | Gruszki, świeże | 100 | 1 100 | 0 | | |
| ex 0808 20 | Pigwy, świeże | 100 | 200 | 0 | | |
| 0811 90 | Owoce i orzechy, niegotowane lub gotowane na parze albo w wodzie, mrożone, nawet zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego | 100 | 350 | 0 | | |
| 0812 10 00 | Czereśnie, zakonserwowane tymczasowo, ale nienadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia | 100 | 500 | 0 | | |
| 0813 20 00 | Suszone śliwki | 100 | 150 | 0 | | |
| 1001 10 | Pszenica durum | 100 | 9 500 | 0 | | |
| 1001 90 | Pozostała pszenica i mieszanka żyta z pszenicą | 100 | 150 000 | 0 | | |
| 1002 00 00 | Żyto | 100 | 10 000 | 0 | | |
| 1003 00 | Jęczmień | 100 | 210 000 | 0 | | |
| 1005 90 00 | Kukurydza, nieprzeznaczona do siewu | 100 | 11 000 | 0 | | |
| 1006 30 | Ryż całkowicie lub częściowo bielony, również polerowany lub glazurowany | 100 | 25 000 | 0 | | |
| 1103 13 | Kasze i grysiki z kukurydzy | 100 | 235 000 | 0 | | |
| ex 1103 20 | Ziarna innych zbóż niż żyto, jęczmień, owies zwyczajny, kukurydza, ryż oraz pszenica | 100 | 7 500 | 0 | | |
| 1104 12 | Walcowane lub łuskane ziarna owsa | 34 | — | 0 | | z zastrzeżeniem postanowienia pkt 5 protokołu 2 |
| 1107 10 | Słód, niepalony | 100 | 7 500 | 0 | | |
| 1108 | Skrobia, inulina | 25 | — | 0 | | |
| 1208 10 | Mąka i mączka z nasion soi | 100 | 400 | 0 | | |
| 1209 91 | Nasiona warzyw | 100 | 500 | 0 | | |

⁽¹⁾ Bez względu na reguły interpretacji Zharmonizowanego Systemu (HS) lub izraelskiej nomenklatury taryfowej uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów ma jedynie wartość indykacyjną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami HS lub kodami taryfy izraelskiej. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” HS lub kody „ex” izraelskiej taryfy, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów HS lub kodów „ex” izraelskiej taryfy łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

| HS lub kod izraelski | Wyszczególnienie ⁽¹⁾ | a | b | c | d | e |
|----------------------|---|--------------------------|--|--|------------------------|--------------------------|
| | | Obniżka cła MFN (%) | Kontyngent taryfowy (t, chyba że wskazano inaczej) | Obniżka cła MFN poza aktualnym i potencjalnym kontyngentem taryfowym (%) | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| 1209 99 | Pozostałe nasiona | 100 | 500 | 0 | | |
| 1214 10 | Grysik i grudki z lucerny siewnej (alfalfa) | 100 | 1 500 | 0 | | |
| 1404 20 | Linters bawełniany | 100 | 1 000 | 0 | | |
| ex 1507 | Olej sojowy surowy, nawet odgumowany | 40 dla olejów jadalnych | — | 0 | | |
| ex 1512 | Olej słonecznikowy, z krokosza barwierskiego lub bawełny, ich frakcje, nawet rafinowany, lecz niemodyfikowany chemicznie | 40 dla olejów jadalnych | — | 0 | | |
| ex 1514 | Olej rzepakowy, rzepik lub olej musztardowy i ich frakcje, nawet rafinowany, lecz niemodyfikowany chemicznie | 40 dla olejów jadalnych | — | 0 | | |
| 1515 | Pozostałe ciekłe tłuszcze i oleje roślinne (włącznie z olejem jojoba) i ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie | 100 dla olejów jadalnych | — | 0 | | |
| 1602 50 | Mięso przetworzone lub konserwowane lub podroby mięsne wołowe | 100 | 300 | 0 | | |
| ex 1604 13 | Sardynki, w pojemnikach hermetycznych, tuńczyk, | 100 | 300 | 0 | | |
| ex 1604 14 | w pojemnikach hermetycznych | | | | | |
| 1701 91 00 | Cukier trzcinowy lub buraczany i chemicznie czysta sacharoza, w formie stałej, zawierająca dodatek środka aromatyzującego lub substancji koloryzującej, innej niż cukier surowy | 100 | — | 0 | | |
| 1701 99 | Cukier trzcinowy lub buraczany i chemicznie czysta sacharoza, w postaci stałej, inny niż cukier surowy, niezawierający dodatków aromatyzujących lub barwiących | | | | | |
| 1702 30 | Glukoza i syrop glukozowy niezawierające fruktozy lub zawierające w stanie suchym mniej niż 20 % fruktozy w masie | 15 | 1 200 | 15 | | |
| 1702 60 | Pozostała fruktoza i syrop fruktozowy, zawierające w masie, w stanie suchym więcej niż 50 % fruktozy, z wyłączeniem cukru inwertowanego | 100 | 200 | 0 | | |
| ex 2002 90 | Pomidory, inne niż w całości lub w kawałkach, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, w formie pudru | 100 | 200 | 0 | | |

⁽¹⁾ Bez względu na reguły interpretacji Zharmonizowanego Systemu (HS) lub izraelskiej nomenklatury taryfowej uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów ma jedynie wartość indykacyjną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami HS lub kodami taryfy izraelskiej. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” HS lub kody „ex” izraelskiej taryfy, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów HS lub kodów „ex” izraelskiej taryfy łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

| HS lub kod izraelski | Wyszczególnienie ⁽¹⁾ | a | b | c | d | e |
|--------------------------|--|---------------------|--|--|------------------------|--------------------------|
| | | Obniżka cła MFN (%) | Kontyngent taryfowy (t, chyba że wskazano inaczej) | Obniżka cła MFN poza aktualnym i potencjalnym kontyngentem taryfowym (%) | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| 2003 10 | Grzyby rodzaju <i>Agaricus</i> , przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego | 100 | 1 200 | 10 | | |
| ex 2004 90 | Pozostałe warzywa i mieszanki warzyw, w formie mączki lub proszku | 75 | 300 | 0 | | |
| ex 2004 90 | Pozostałe warzywa | 65 | | | | |
| 2005 90 90 | Pozostałe warzywa i mieszanki warzyw przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, niezamrożone, pozostałe | 100 | 900 | 0 | | |
| ex 2007 99 | Pozostałe dżemy, galaretki owocowe, marmolady, puree owocowe lub orzechowe, pasty owocowe i orzechowe, uzyskane za pomocą gotowania z zawartością cukru przekraczającą 30 % w masie | 26,4 | 500 | 0 | | |
| 2008 50 | Morele, inaczej przetworzone lub zakonserwowane | 100 | 150 | 0 | | |
| 2008 70 | Brzoskwinie, w tym nektaryny przetworzone inaczej lub zakonserwowane | 100 | 1 600 | 0 | | |
| ex 2008 92 | Mieszanki owoców tropikalnych, bez truskawek, orzechy i owoce cytrusowe | 100 | 500 | 0 | | |
| ex 2009 11 ex 2009 19 | Sok pomarańczowy, zamrożony i niezamrożony, niefermentowany i niezawierający alkoholu, nawet zawierający dodatek cukru lub środka słodzącego, o koncentracji Brix nieprzekraczającej 67, w opakowaniach większych niż 230 kg | 100 | — | 0 | | |
| ex 2009 29 | Sok grejfrutowy, niefermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, nawet zawierający dodatek cukru lub innego środka słodzącego, o koncentracji Brix nieprzekraczającej 67, w opakowaniach nie większych niż 230 kg | | | | | |
| ex 2009 31 | Sok cytrynowy, niefermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, niezawierający dodatku cukru lub środka słodzącego, o koncentracji Brix nieprzekraczającej 20 | 100 | 500 | 0 | | |
| ex 2009 39 | Pozostały sok cytrynowy, niefermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, nawet zawierający dodatek cukru lub innego środka słodzącego, o koncentracji Brix przekraczającej 67 | | | | | |
| 2009 41 | Sok ananasowy, niefermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, nawet niezawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego, o koncentracji Brix nieprzekraczającej 20 | 100 | — | 0 | | |

⁽¹⁾ Bez względu na reguły interpretacji Zharmonizowanego Systemu (HS) lub izraelskiej nomenklatury taryfowej uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów ma jedynie wartość indykacyjną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami HS lub kodami taryfy izraelskiej. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” HS lub kody „ex” izraelskiej taryfy, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów HS lub kodów „ex” izraelskiej taryfy łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

| HS lub kod izraelski | Wyszczególnienie ⁽¹⁾ | a | b | c | d | e |
|----------------------|---|------------------------------|--|--|------------------------|--------------------------|
| | | Obniżka cła MFN (%) | Kontyngent taryfowy (t, chyba że wskazano inaczej) | Obniżka cła MFN poza aktualnym i potencjalnym kontyngentem taryfowym (%) | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| ex 2009 49 | Pozostały sok ananasowy, niefermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, nawet niezawierający dodatku cukru lub środka słodzącego, o koncentracji Brix przekraczającej 67 | | | | | |
| 2009 61 | Sok z winogron, (w tym moszcz winny), niefermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, nawet niezawierający dodatku cukru lub pozostałych środków słodzących, o koncentracji Brix nieprzekraczającej 30 | 100 | 200 | 0 | | |
| ex 2009 69 | Pozostały sok z winogron (w tym moszcz winny), niefermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, nawet niezawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego, o koncentracji Brix przekraczającej 67 | | | | | |
| 2009 71 | Sok jabłkowy, niefermentowany i niezawierający dodatku alkoholu nawet niezawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego o koncentracji Brix nieprzekraczającej 20 | 100 | 1 400 | 0 | | |
| ex 2009 79 | Pozostały sok jabłkowy, niefermentowany i niezawierający dodatku alkoholu nawet niezawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego o koncentracji Brix przekraczającej 67 | | | | | |
| ex 2009 80 | Sok każdego innego pojedynczego owocu lub warzywa, niefermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, nawet niezawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego o wartości Brix przekraczającej 67 | 100 | 500 | 0 | | |
| 2204 | Wino ze świeżych winogron, włącznie z winami wzmocnionymi; moszcz winogronowy inny niż w pozycji 2009: | 100 | 2 000 hl0 | 0 | | |
| 2207 10 | Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu wynoszącej 80 % obj. lub więcej | 100 | 3 000 | 0 | | |
| 2209 00 | Ocet i jego namiastki uzyskane z kwasu octowego | 100 | — | 0 | | |
| 2301 10 | Mąki, mączki, granulki z mięsa i podrobów; skwarki | 100 | 14 000 | 0 | | |
| 2303 10 | Pozostałości z produkcji skrobi i podobne pozostałości | 100 | 2 200 | 0 | | |
| 2304 00 00 | Makuchy i inne pozostałości stałe, nawet mielone lub w postaci granulek, pozostałe z ekstrakcji oleju sojowego | Stosowana stawka celna 9,2 % | 1 800 | 0 | | |
| 2306 41 00 | Mączka rzepakowa | Stosowana stawka celna 4,5 % | 3 500 | 0 | | |

⁽¹⁾ Bez względu na reguły interpretacji Zharmonizowanego Systemu (HS) lub izraelskiej nomenklatury taryfowej uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów ma jedynie wartość indykacyjną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami HS lub kodami taryfy izraelskiej. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” HS lub kody „ex” izraelskiej taryfy, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów HS lub kodów „ex” izraelskiej taryfy łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

| HS lub kod izraelski | Wyszczególnienie ⁽¹⁾ | a | b | c | d | e |
|--------------------------|--|---------------------|--|--|------------------------|--------------------------|
| | | Obniżka cła MFN (%) | Kontyngent taryfowy (t, chyba że wskazano inaczej) | Obniżka cła MFN poza aktualnym i potencjalnym kontyngentem taryfowym (%) | Ilość referencyjna (t) | Postanowienia szczególne |
| 2309 10 20 | Karma dla psów lub kotów, w opakowaniach na sprzedaż, zawierająca w masie nie mniej niż 15 % i nie więcej niż 35 % produktów białkowych oraz nie mniej niż 4 % produktów tłuszczowych | 100 | 1 000 | 0 | | |
| 2309 10 90 2309 90 90 | Przetwory w rodzaju używanych jako karma dla zwierząt, inne niż przetwory zawierające w masie nie mniej niż 15 % i nie więcej niż 35 % produktów białkowych i nie mniej niż 4 % produktów tłuszczowych oraz inne niż przetwory jako karma dla ryb i ptaków ozdobnych | 100 | — | 0 | | |
| 2309 90 20 2309 90 30 | Pozostałe przetwory używane jako karma dla zwierząt, zawierające w masie nie mniej niż 15 % i nie więcej niż 35 % produktów białkowych i nie mniej niż 4 % produktów tłuszczowych i karma dla ryb i ptaków ozdobnych | 100 | 1 400 | 0 | | |
| 2401 10 | Tytoń niepozbawiony włókien/nieodżyłowany | 100 | 1 000 | stawka celna stosowana 0,07 NIS/kg | | |
| 2401 20 | Tytoń częściowo lub całkowicie pozbawiony włókien/odżyłowany | | | | | |

⁽¹⁾ Bez względu na reguły interpretacji Zharmonizowanego Systemu (HS) lub izraelskiej nomenklatury taryfowej uważa się, że sposób sformułowania wyszczególnienia produktów ma jedynie wartość indykatorywną, podczas gdy system preferencyjny jest określony, w kontekście niniejszego Załącznika, przez objęcie kodami HS lub kodami taryfy izraelskiej. W przypadku gdy wykazane są kody „ex” HS lub kody „ex” izraelskiej taryfy, system preferencyjny jest określony przez zastosowanie kodów HS lub kodów „ex” izraelskiej taryfy łącznie z odpowiadającym im wyszczególnieniem.

ZAŁĄCZNIK III

WSPÓLNA DEKLARACJA

W celu wspierania i ułatwienia handlu, w szczególności żywymi roślinami, kwiatami oraz produktami ogrodnictwa, Umawiające się Strony niniejszym postanawiają podjąć wszystkie niezbędne środki do zapewnienia, aby kontrole dokumentacji, identyfikacji i zdrowia roślin przeprowadzane były w czasie odpowiadającym i proporcjonalnym do wrażliwej natury przedmiotowych produktów.

Jeżeli powstaną jakiegokolwiek trudności, Komisja i władze Izraela przeprowadzą natychmiastowe konsultacje w celu znalezienia właściwych rozwiązań.

B. List Państwa Izrael

Szanowny Panie!

Mam zaszczyt potwierdzić otrzymanie Pańskiego listu, z dzisiejszą datą, o następującej treści:

„Mam zaszczyt odnieść się do negocjacji, które odbyły się na mocy art. 11 Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego Stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony (Układ o Stowarzyszeniu), obowiązującego od 1 czerwca 2000 r., który stanowi, że Wspólnota i Państwo Izrael będą stopniowo ustanawiać większą liberalizację w handlu produktami rolnymi będącymi przedmiotem zainteresowania obu stron.

Negocjacje prowadzone były zgodnie z art. 11, który przewiduje, że z dniem 1 stycznia 2000 r. Wspólnota i Izrael zbadają sytuację w celu określenia środków, które powinny być stosowane przez Wspólnotę i Izrael od 1 stycznia 2001 r., zgodnie z celem postępowej większej liberalizacji w zakresie rolnictwa.

Na zakończenie rokowań obie Strony uzgodniły, co następuje:

1. Protokoły 1 i 2 do Układu o Stowarzyszeniu oraz ich załączniki zastępuje się protokołami 1 i 2 oraz ich załącznikami przedstawionymi w załącznikach I i II do niniejszej wymiany listów.
2. Wymiana listów między Wspólnotą Europejską (Wspólnota) a Izraelem odnosząca się do protokołu 1 i dotycząca przywozu do Wspólnoty świeżych kwiatów ciętych oraz pąków kwiatowych ujętych w podpozycji 0603 10 Wspólnej Taryfy Celnej zostaje niniejszym uchylona.
3. Wspólna deklaracja w sprawie żywych roślin i uprawy roślin kwiatowych oraz produktów ogrodnictwa, przedstawiona w załączniku III do niniejszej wymiany listów, zostaje dodana do Układu o Stowarzyszeniu.
4. W odniesieniu do olejów jadalnych ujętych w kodach HS pod pozycjami 1507, 1512 i 1514 Izrael rozpocznie niezbędne wewnętrzne procedury legislacyjne w celu rozszerzenia preferencji Wspólnoty do wielkości procentowej, o której zadecyduje Kneset w wyniku prowadzonych rozmów.
5. Od 1 stycznia 2007 r. Wspólnota i Państwo Izrael oceniają sytuację w celu określenia środków liberalizujących, które mają zostać zastosowane przez Wspólnotę i Państwo Izrael od 1 stycznia 2008 r., zgodnie z celem ustanowionym w art. 11 Układu o Stowarzyszeniu.

Postanowienia niniejszego Porozumienia stosuje się od 1 stycznia 2004 r.

Byłbym wdzięczny, gdyby zechciał Pan potwierdzić zgodę Pańskiego Rządu na powyższe ustalenia.”.

Państwo Izrael ma zaszczyt potwierdzić swoją zgodę na treść powyższego listu.

Proszę przyjąć, Szanowny Panie, wyrazy mojego najwyższego poważania.

W imieniu Rządu Państwa Izrael